2026/1846

23.7.2026.

UREDBA VIJEĆA (EU) 2026/1846

od 23. srpnja 2026.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 765/2006 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Bjelarusu i sudjelovanje Bjelarusa u ruskoj agresiji prema Ukrajini

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2026/1847 od 23. srpnja 2026. o izmjeni Odluke 2012/642/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Bjelarusu i sudjelovanje Bjelarusa u ruskoj agresiji prema Ukrajini ([1]),

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

(1) Vijeće je 18. svibnja 2006. donijelo Uredbu (EZ) br. 765/2006 ([2]).

(2) Uredbom (EZ) br. 765/2006 provode se mjere predviđene u Odluci Vijeća 2012/642/ZVSP ([3]).

(3) Vijeće je 23. srpnja 2026. donijelo Odluku (ZVSP) 2026/1847, kojom se mijenja Odluka 2012/642/ZVSP.

(4) Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2026/1816 ([4]) dodaju se četiri nova subjekta na popis pravnih osoba, subjekata i tijela naveden u Prilogu II. Odluci 2012/642/ZVSP, odnosno popis osoba, subjekata i tijela koji podliježu ograničenjima u pogledu odobrenja za prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz robe i tehnologije s dvojnom namjenom te robe i tehnologije koje bi mogle doprinijeti vojnom i tehnološkom napretku Bjelarusa ili Rusije ili razvoju njihova sektora obrane i sigurnosti.

(5) U Odluci (ZVSP) 2026/1847 smatra se primjerenim proširiti popis robe koja bi mogla doprinijeti vojnom i tehnološkom napretku Bjelarusa ili razvoju njegova sektora obrane i sigurnosti, tako da se na popis uvrsti roba koju Rusija upotrebljava u svojem agresivnom ratu protiv Ukrajine i roba kojom se doprinosi razvoju ili proizvodnji vojnih sustava Bjelarusa, uključujući prah nikla, kovine nikla i slitine nikla koje se u mlaznim motorima upotrebljavaju za prevlačenje metala otporno na koroziju; prah berilija koji se koristi za pogonska goriva i slitine visokih performansi; samoljepive filmove, vrpce i trake koji se koriste u zrakoplovno-svemirskom i obrambenom sektoru; predmete koji se koriste u zrakoplovstvu specifične za bespilotne letjelice, kao što je oprema za zemaljsku podršku, sustavi za ometanje/presretanje, lansirni sustavi i servomotori; te sustave za završetak leta za bespilotne letjelice ili projektile.

([1]) SL L, 2026/1847, 23.7.2026., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2026/1847/oj.
([2]) Uredba Vijeća (EZ) br. 765/2006 od 18. svibnja 2006. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Bjelarusu i sudjelovanje Bjelarusa u ruskoj agresiji prema Ukrajini (SL L 134, 20.5.2006., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj).
([3]) Odluka Vijeća 2012/642/ZVSP od 15. listopada 2012. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Bjelarusu i sudjelovanje Bjelarusa u ruskoj agresiji prema Ukrajini (SL L 285, 17.10.2012., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj).
([4]) Provedbena odluka Vijeća (ZVSP) 2026/1816 od 23. srpnja 2026. o provedbi Odluke 2012/642/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Bjelarusu i sudjelovanje Bjelarusa u ruskoj agresiji prema Ukrajini (SL L, 2026/1816, 23.7.2026., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2026/1816/oj).

(6) Odlukom (ZVSP) 2026/1847 mijenjaju se odstupanja kako bi se osigurala kontinuirana isporuka robe i usluga potrebnih za podršku internetskoj infrastrukturi u Bjelarusu za potrebe javnosti.

(7) Nadalje, u Odluci (ZVSP) 2026/1847 smatra se primjerenim uvesti dodatna ograničenja uvoza robe koja Bjelarusu omogućuje diverzifikaciju izvora prihoda, a time i sudjelovanje u agresivnom ratu Rusije protiv Ukrajine, uključujući ograničenja u pogledu rudače bakra, nikla, olova i plemenitih metala, sirovog cinka, zemnoalkalijskih kovina, određenih anorganskih kemijskih proizvoda (oksidi cinka i kroma), tal-ulja, staklenih proizvodai automobilskih dijelova.

(8) Odlukom (ZVSP) 2026/1847 proširuje se zabrana da bjelaruski državljani ili fizičke osobe s boravištem u Bjelarusu budu vlasnici ili kontroliraju, ili da obnašaju bilo koju dužnost u upravljačkim tijelima određenih pravnih osobe, subjekata ili tijela koji su osnovani ili registrirani u skladu s pravom države članice, kako bi se ta zabrana primjenjivala na sve subjekte koji pružaju usluge povezane s kriptoimovinom, kako su definirane u Uredbi (EU) 2023/1114 Europskog parlamenta i Vijeća ([5]).

(9) Uredbom Vijeća (EU) 2026/513 ([6]) proširuje se zabrana iz Uredbe (EZ) br. 765/2006 o ispunjavanju zahtjeva koje podnesu fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela s poslovnim nastanom u trećim zemljama koje nisu Bjelarus i partnerskim zemljama navedenima u relevantnom prilogu Uredbi (EZ) br. 765/2006, ako te fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela prodaju, isporučuju, prenose ili izvoze robu, tehnologiju ili usluge čiji su prodaja, opskrba, prijenos ili izvoz zabranjeni na temelju Uredbe (EZ) br. 765/2006, neovisno o tome jesu li roba, tehnologija i usluge podrijetlom iz Unije. Te osobe međutim mogu podnijeti zahtjeve u jurisdikcijama trećih zemalja u vezi s ugovorima ili transakcijama na koje te zabrane utječu i tako uzrokovati štetu državljanima države članice ili pravnim osobama osnovanima u skladu s pravom države članice. Stoga je potrebno proširiti mogućnost ostvarenja naknade štete pred sudovima države članice.

(10) Te su mjere obuhvaćene područjem primjene Ugovora o funkcioniranju Europske unije pa je stoga, osobito kako bi se osigurala njihova ujednačena primjena u svim državama članicama, potrebno regulatorno djelovanje na razini Unije.

(11) Uredbu (EZ) br. 765/2006 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 765/2006 mijenja se kako slijedi:

1. članak 1.bb mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 3.d briše se;

(b) stavak 14.a zamjenjuje se sljedećim:

„14.a Odstupajući od stavaka 1. i 3., nadležna tijela mogu odobriti prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz robe obuhvaćene oznakama KN 8517 62 i 8523 52 ili pružanje s time povezane tehničke ili financijske pomoći, za nevojnu uporabu i za nevojnog krajnjeg korisnika, nakon što utvrde da su takva roba ili povezana tehnička ili financijska pomoć namijenjeni za civilne elektroničke komunikacijske mreže.”;

([5]) Uredba (EU) 2023/1114 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. svibnja 2023. o tržištima kriptoimovine i izmjeni uredaba (EU) br. 1093/2010 i (EU) br. 1095/2010 te direktiva 2013/36/EU i (EU) 2019/1937 (SL L 150, 9.6.2023., str. 40., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj).

([6]) Uredba Vijeća (EU) 2026/513 od 23. travnja 2026. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 765/2006 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Bjelarusu i sudjelovanje Bjelarusa u ruskoj agresiji prema Ukrajini (SL L, 2026/513, 23.4.2026., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2026/513/oj).

2. u članku 1.e stavku 4. točka (e) zamjenjuje se sljedećim:

„(e) civilne elektroničke komunikacijske mreže, koje nisu vlasništvo subjekta pod javnom kontrolom ili s više od 50 % u javnom vlasništvu;";

3. u članku 1.f stavku 4. točka (e) zamjenjuje se sljedećim:

„(e) civilne elektroničke komunikacijske mreže, koje nisu vlasništvo subjekta pod javnom kontrolom ili s više od 50 % u javnom vlasništvu;";

4. članak 1.ra mijenja se kako slijedi:

(a) stavci 9.a i 9.b brišu se;

(b) stavak 9.c zamjenjuje se sljedećim:

„9.c Od 26. siječnja 2026. do 31. prosinca 2026. zabrane iz stavaka 1. i 2. ne primjenjuju se na kupnju ili uvoz u Mađarsku robe obuhvaćene oznakom KN 2901 10 00 podrijetlom iz Bjelarusa ili izvezene iz Bjelarusa, pod uvjetom da je ta roba namijenjena za isključivu upotrebu u Mađarskoj.";

(c) umeće se sljedeći stavak:

„9.f Za robu obuhvaćenu oznakama KN 3803, 7006, 7008, 7009, 7011, 7013, 7014, 7017, 7018, 7020, 8707 i 8708 zabrane iz stavaka 1. i 2. ne primjenjuju se na izvršenje do 25. listopada 2026. ugovora sklopljenih prije 24. srpnja 2026. ili akcesornih ugovora potrebnih za izvršenje takvih ugovora.";

5. u članku 1.s stavak 4.a zamjenjuje se sljedećim:

„4.a Odstupajući od stavka 1. i ne dovodeći u pitanje zahtjeve u pogledu dozvole na temelju Uredbe (EU) 2021/821, nadležna tijela mogu odobriti prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz strojeva obuhvaćenih oznakom KN 8471 80 ili pružanje povezane tehničke ili financijske pomoći, za nevojnu uporabu i za nevojnog krajnjeg korisnika, nakon što utvrde da su takvi strojevi ili povezana tehnička ili financijska pomoć namijenjeni za civilne elektroničke komunikacijske mreže.";

6. u članku 1.u stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Od 26. ožujka 2025. zabranjuje se da bjelaruski državljani ili fizičke osobe s boravištem u Bjelarusu izravno ili neizravno budu vlasnici ili kontroliraju, ili da obnašaju bilo koju dužnost u upravljačkim tijelima pravne osobe, subjekta ili tijela koji su osnovani ili registrirani u skladu s pravom države članice i koji pružaju usluge lisnice, vođenja računa ili skrbništva povezane s kriptoimovinom. Od 25. kolovoza 2026. ta se zabrana primjenjuje i u slučaju pravne osobe, subjekta ili tijela koji su osnovani ili registrirani u skladu s pravom države članice i koji pružaju sve druge usluge povezane s kriptoimovinom, kako su definirane u Uredbi (EU) 2023/1114.";

7. u članku 1.y stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Stavak 1. ne primjenjuje se na državljane države članice, zemlje članice Europskoga gospodarskog prostora ni Švicarske, ni na fizičke osobe koje imaju dozvolu privremenog ili stalnog boravka u državi članici, zemlji članici Europskoga gospodarskog prostora ili Švicarskoj.";

8. u članku 8.h stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Svaka osoba iz članka 10. treće ili četvrte alineje ima pravo, u sudskom postupku pred nadležnim sudom države članice, na naknadu izravne ili neizravne štete, uključujući naknadu pravnih troškova, koju su ta osoba, ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji su u vlasništvu ili pod kontrolom osobe iz članka 10. četvrte alineje, pretrpjeli zbog zahtjeva koje su pred sudovima u trećim zemljama podnijele osobe, subjekti i tijela iz članka 8.d stavka 1. točke (a), (b), (c), (d) ili (e), u vezi s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje izravno ili neizravno, u cijelosti ili djelomično, utjecale mjere uvedene ovom Uredbom, ako dotična osoba nema stvaran pristup pravnim sredstvima u relevantnoj jurisdikciji. Takva se šteta može naplatiti od osoba, subjekata ili tijela iz članka 8.d stavka 1. točke (a), (b), (c), (d) ili (e) koji su podnijeli zahtjeve pred sudovima u trećoj zemlji ili od osoba, subjekata ili tijela koji imaju u vlasništvu ili pod kontrolom te subjekte ili tijela.”;

9. prilozi se mijenjaju u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. srpnja 2026.

Za Vijeće

Predsjednik

T. BYRNE

PRILOG

Prilozi Uredbi (EZ) br. 765/2006 mijenjaju se kako slijedi:

1. u Prilogu V. umeću se sljedeći subjekti:

„CHIP AND DIP LLC

OJSC Rogachev Plant Diaprojector

DISPLAY DESIGN BUREAU JSC

CJSC ‚Hull Products Plant'";

2. Prilog V.a mijenja se kako slijedi:

(a) u dijelu A kategoriji III. dijelu 1. (Telekomunikacije) odjeljku X.A.III.101 (Telekomunikacijska oprema) dodaju se sljedeće točke:

„j. Radiofrekvencijski sustavi i oprema koji nisu navedeni u Uredbi (EU) 2021/821, komponente i pribor, posebno oblikovani ili preinačeni za razvoj bilo koje od sljedećih funkcija:

a. preuzimanje nadzora i upravljanje bespilotnim letjelicama;

b. namjerno i selektivno ometanje, odbijanje, inhibiranje, degradiranje ili obmanjivanje radiofrekvencijskih signala za nadzor i upravljanje bespilotnim zrakoplovima;

c. uporaba posebnih značajki radiofrekvencijskog protokola koji upotrebljavaju bespilotne letjelice radi ometanja njihova funkcioniranja.

Tehnička napomena: Takvi sustavi i oprema mogu uključivati uređaje za radiofrekvencijske smetnje, analizu protokola, zavaravanje signala, sustave za preuzimanje, antene za održavanje smjera, softverski definirane radijske (SDR) platforme, elektroničke module za ratovanje te odgovarajući kontrolni ili ugrađeni softver posebno prilagođen za primjene u borbi protiv bespilotnih letjelica.";

(b) u dijelu A kategoriji IX. (Posebni materijali i srodna oprema) umeću se sljedeći odjeljci:

„X.C.IX.018 Samoljepljive ploče, listovi, filmovi, folije, vrpce, trake i ostali ravni oblici, nespomenuti u Uredbi (EU) 2021/821, koji imaju sve sljedeće značajke:

a. najveća radna temperatura veća je od 413,15 K (140 °C) i najmanja radna temperatura manja je od 233,15 K (– 40 °C); i

b. ispunjava sve sljedeće, mjereno u skladu s normom ASTM E-595 ili drugom jednakovrijednom normom:

1. Najveći ‚ukupni gubitak mase' (TML) je 1,0 %; i

2. Najveći sadržaj ‚prikupljenih hlapljivih kondenzabilnih tvari' (CVCM) je 0,10 %.

Tehničke napomene:

1. *Za potrebe kontrole X.C.IX.018 ‚ukupni gubitak mase' (TML) je postotak smanjenja mase uzorka uzrokovan hlapljenjem tvari u određenim uvjetima vakuuma i temperature u skladu s normom ASTM E 595 ili drugom jednakovrijednom normom.*

$$TML\ (\%) = \frac{M_i - M_f}{M_i} \times 100$$

pri čemu je:

M_i = *početna masa uzorka*

M_f = *završna masa uzorka nakon izlaganja vakuumu.*

2. *Za potrebe kontrole X.C.IX.018 ‚prikupljene hlapljive kondenzabilne tvari' (CVCM) je postotak otplinjenih hlapljivih tvari iz ispitnog uzorka kondenziranih na određenoj sabirnoj površini pod kontroliranom temperaturom.*

$$CVCM\ (\%) = \frac{M_c}{M_i} \times 100$$

pri čemu je:

M_c= *masa prikupljena na sabirnoj površini*

M_i = *početna masa uzorka*

X.C.IX.019 Prah nikla, kovine i slitine nikla sa sadržajem čistoće nikla od 50 % ili veće po masi, osim onih navedenih na Zajedničkom popisu robe vojne namjene ili u Uredbi (EU) 2021/821.

X.C.IX.020 Prah berilija sa sadržajem čistoće berilija od 50 % ili veće po masi, osim onih navedenih na Zajedničkom popisu robe vojne namjene ili u Uredbi (EU) 2021/821.";

(c) u dijelu A kategoriji VII. (Zračni i svemirski prostor i pogonski sustavi) umeću se sljedeći odjeljci:

„X.A.VII.004 Servomotori s omjerom zakretnog momenta i mase od 0,16 ili većim.

Tehnička napomena:

*Pri izračunu omjera zakretnog momenta i mase zakretni moment mjeri se u kgf*cm, a masa u g*

X.A.VII.005 Sustavi za lansiranje bespilotnih letjelica i njihovi dijelovi, osim onih navedenih na Zajedničkom popisu robe vojne namjene ili u Uredbi (EU) 2021/821.

X.A.VII.006 Zemaljska oprema za bespilotne letjelice;

X.A.VII.007 Sustavi za ‚prekid leta' i za njih posebno oblikovane komponente.

Napomena: *Ova kontrola obuhvaća standarde digitalne i analogne komunikacije za sustave za ‚prekid leta', što uključuje kodirane načine rada.*

Tehničke napomene:

1. *Za potrebu ove kontrole, ‚prekid leta' može uključivati kontrolirano slijetanje, samouništenje bespilotne letjelice ili projektila ili detonaciju bojeve glave radi smanjenja rizika od kolateralne štete.*

2. *Za potrebu ove kontrole, komponente uključuju opremu na zemlji ili u letjelici, davatelje impulsa, enkodere, kontrolna pojačala, prijamnike provjere komandi, pojačala, odašiljače, dekodere i prijamnike.*

X.D.VII.003 ‚Softver' posebno oblikovan za ‚upotrebu' opreme na koju se odnose X.A.VII.006. ili X.A.VII.007.".

3. u Prilogu XXVII. umeću se sljedeći unosi:

Oznaka KN	Naziv robe
„2603	Rudače i koncentrati bakra
2604	Rudače i koncentrati nikla
2607	Rudače i koncentrati olova
2616	Rudače i koncentrati plemenitih kovina
2817	Cinkov oksid; cinkov peroksid
2819	Kromovi oksidi i hidroksidi
3803	Tal-ulje, neovisno je li rafinirano ili ne
7001	Lomljevina te ostali otpaci i ostaci od stakla, osim od stakla iz katodnih cijevi i drugog aktiviranog stakla iz tarifnog broja 8549; staklo u masi
7002	Staklo u obliku kugli (osim mikrokuglica iz tarifnog broja 7018), šipki ili cijevi, neobrađeno

Oznaka KN	Naziv robe
7003	Lijevano staklo i valjano staklo, u obliku ploča ili profila, neovisno ima li apsorpcijski, reflektirajući ili nereflektirajući sloj ili ne, ali drukčije neobrađeno
7004	Vučeno ili puhano staklo, u obliku ploča, neovisno ima li apsorpcijski, reflektirajući ili nereflektirajući sloj ili ne, ali drukčije neobrađeno
7006	Staklo iz tarifnog broja 7003, 7004 ili 7005, savijeno, obrađenih rubova, gravirano, bušeno, emajlirano ili drukčije obrađeno, ali neuokvireno niti spojeno s drugim materijalima
7008	Višeslojni izolacijski paneli od stakla
7009	Staklena zrcala, neovisno o tome jesu li uokvirena ili ne, uključujući retrovizore
7011	Stakleni omotači (uključujući balone i cijevi), otvoreni, i njihovi stakleni dijelovi, bez pribora, za električne žarulje i izvori svjetlosti, katodne cijevi ili slično
7013	Stakleni proizvodi vrsta što ih se rabi za stolom, u kuhinji, za toaletnu uporabu, u uredima, za unutarnje opremanje ili slične namjene (osim onih iz tarifnog broja 7010 ili 7018)
7014	Proizvodi od stakla za signalizaciju i optički dijelovi od stakla (osim onih iz tarifnog broja 7015), optički neobrađeni
7015	Stakla za osobne i ostale satove i slična stakla, stakla za nekorekcijske ili korekcijske naočale, zakrivljena, savijena, udubljena ili slično, optički neobrađena; šuplje staklene kugle i njihovi segmenti, za proizvodnju takvih stakala
7016	Blokovi, opeke, kocke, pločice i ostali proizvodi od prešanog ili lijevanog stakla, neovisno jesu li armirani, vrsta koje se rabi u građevinarstvu ili za konstrukcijske svrhe; staklene kockice i ostali sitni stakleni proizvodi, neovisno jesu li na podlozi ili ne, za mozaike ili slične ukrasne namjene; umjetnički ostakljene površine (‚vitraži') i slično; multicelularno ili pjenasto staklo u blokovima, panelima, pločama, listovima ili sličnim oblicima
7017	Laboratorijski, higijenski ili farmaceutski stakleni proizvodi, neovisno jesu li graduirani ili kalibrirani ili nisu
7018	Staklene perlice, imitacije bisera, imitacije dragulja ili poludragulja i slični sitni stakleni proizvodi te predmeti od njih, osim imitacija draguljarskih predmeta; staklene oči, osim onih za protetiku; statue i ostali ukrasi od stakla izrađeni plinskom lampom, osim imitacija draguljarskih predmeta; staklene kuglice promjera ne većeg od 1 mm
7020	Ostali proizvodi od stakla

Oznaka KN	Naziv robe
7901	Cink u sirovim oblicima
8707	Karoserije (uključujući i kabine), za motorna vozila iz tarifnih brojeva od 8701 do 8705
8708	Dijelovi i pribor motornih vozila iz tarifnih brojeva 8701 do 8705”.